



DELPHINE DESHAYES

81 bis rue de Dinan, 35000 Rennes [FR]

Studio 4 boulevard Volney, 35000 Rennes [FR]  
FR / +33 (0)6 86 47 86 10  
de.deshayes@gmail.com

**[www.delphinedeshayes.com](http://www.delphinedeshayes.com)**

## **\_FR À propos**

11.03.1981, Le Mans [FR] ; vit et travaille à Rennes et à Lille

Le corps est perméable. Il est en relation avec l'environnement et les micro-organismes qui l'habitent. Comment qualifierions-nous l'environnement et nos comportements ?

J'essaye de rendre perceptible ce qui porte atteinte aux organismes. Depuis 2013, j'aborde les risques liés au progrès industriel en passant par le filtre de l'individualité, du ressenti et du quotidien dans quatre sites (Grande-Synthe, Toulouse, La Hague en France, Zenica en Bosnie-Herzégovine). Je mets en jeu mon corps et mon expérience dans des situations que je parcours.

Ce peut-être d'autres personnes dans une dimension plus collective quand je m'interroge sur leur environnement. Mon travail plastique, pluridisciplinaire, explore des situations sanitaires, industrielles, environnementales. Je souhaite représenter l'ambivalence créée par l'existence de choses à la fois fascinantes et potentiellement catastrophiques.

D'abord, je documente mon sujet puis comme une colporteuse j'égraine ces informations. Je collecte des témoignages et filme les sites. Puis dans l'atelier je retranscris par le dessin. L'expérimentation graphique et la manipulation du papier tiennent une place importante dans ma démarche. La blancheur évoque l'invisible, l'immaculé, « l'aseptisé ». Je représente les potentiels impacts, des aspects mentionnés précédemment, par un travail sur l'empreinte avec des techniques d'estampes ou de marquages. Je tente de capter le contexte de la situation et de montrer au travers d'une temporalité qui n'est pas celle de l'accélération. Mon travail est une combinaison entre des éléments abstraits, organiques et des sujets réels.

Depuis les Archives municipales de Rennes, je mène des recherches sur la notion d'identité et de mémoire collective, celle que l'on vit, que l'on ravive. Je m'intéresse à la manipulation et à la conservation des objets et supports de mémoire. En révélant l'évolution du support papier, je tente d'éveiller une sensibilité visuelle et tactile, par des installations.

Après mon expérience concernant la qualité de l'air à Dunkerque, cette année avec l'Institut Supérieur d'Agriculture de Lille et le Conservatoire National de Botanique, je m'intéresse à la *Chimie verte*, aux potentielles reconversions des sols par les plantes.

## **\_ EN About**

Born in Le Mans [FR], in 1981. Lives and works in Rennes and in Lille, in France.

The body is porous. It is in continuous connection with the environment and the micro-organisms which inhabit it. How should we characterise the environment and our attitudes towards it ?

I try to make visible imperceptible things which damage organisms. Since 2013, I have been addressing the risks of industrial progress through the filters of my individuality, emotions and everyday life in four sites (Grande-Synthe, Toulouse and Beaumont-Hague in France and Zenica in Bosnia and Herzegovina). I use the sensations my body experiences in the places it rests in and passes through as initial inspiration. These are complemented by the experiences of the people who live and work in the area. My artistic work, in many disciplines, explores various aspects

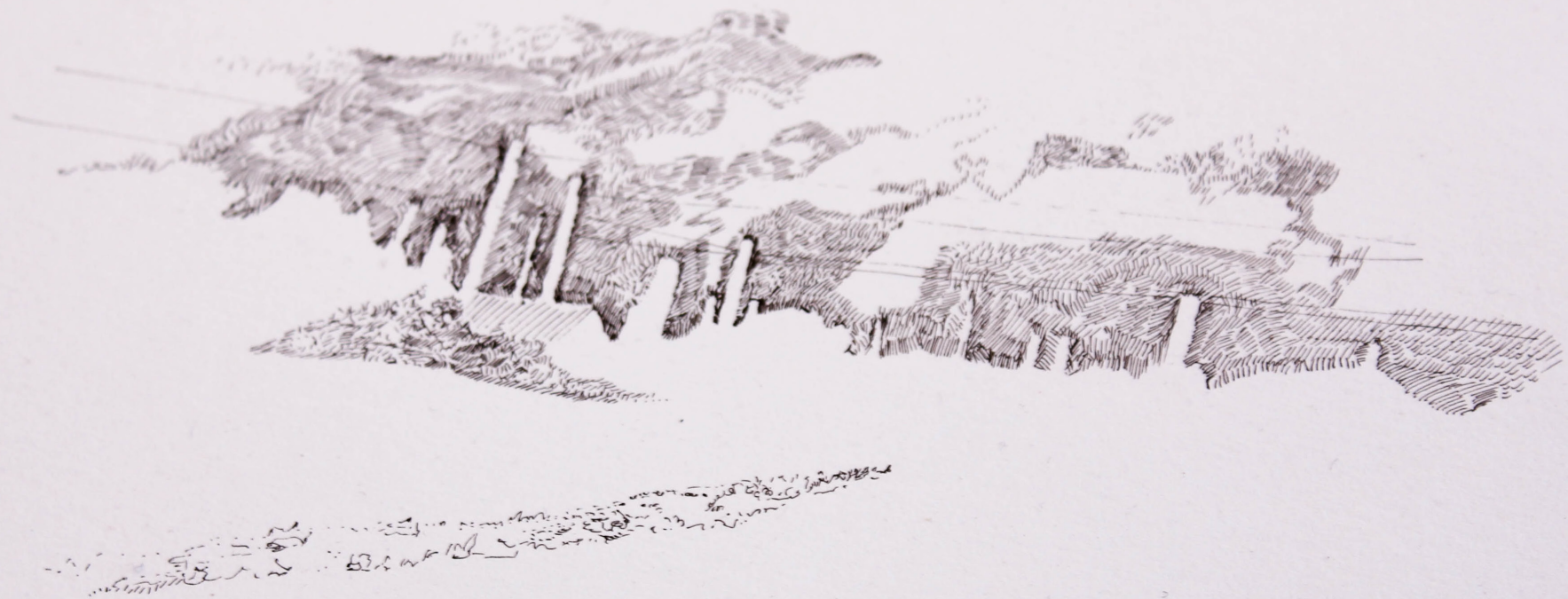
of the situation : sanitary, industrial and environmental. I would like to represent the ambivalence created by the simultaneous existence of both fascinating and potentially catastrophic things. First, I research my subject and then, like a propagator, I sow this information in the community. I collect individual testimonies and make films of the sites. Then, in my studio, I draw upon and reinterpret this information as art. Graphic experimentation and manipulation of paper play an important role in my approach. The whiteness evokes the invisible, the immaculate, the

«sanitised» and I use embossing and rubbing techniques to try to represent the potential impact of the afore-mentioned aspects on both the environment and the organisms within it. I attempt to capture the context of the situation and show it in real time not an accelerated temporality. My work is a combination of abstract organic elements and real subjects.

In the Municipal Archives of Rennes, I conducted research on the notions of identity and collective memory, both the one we live and the one we revive.

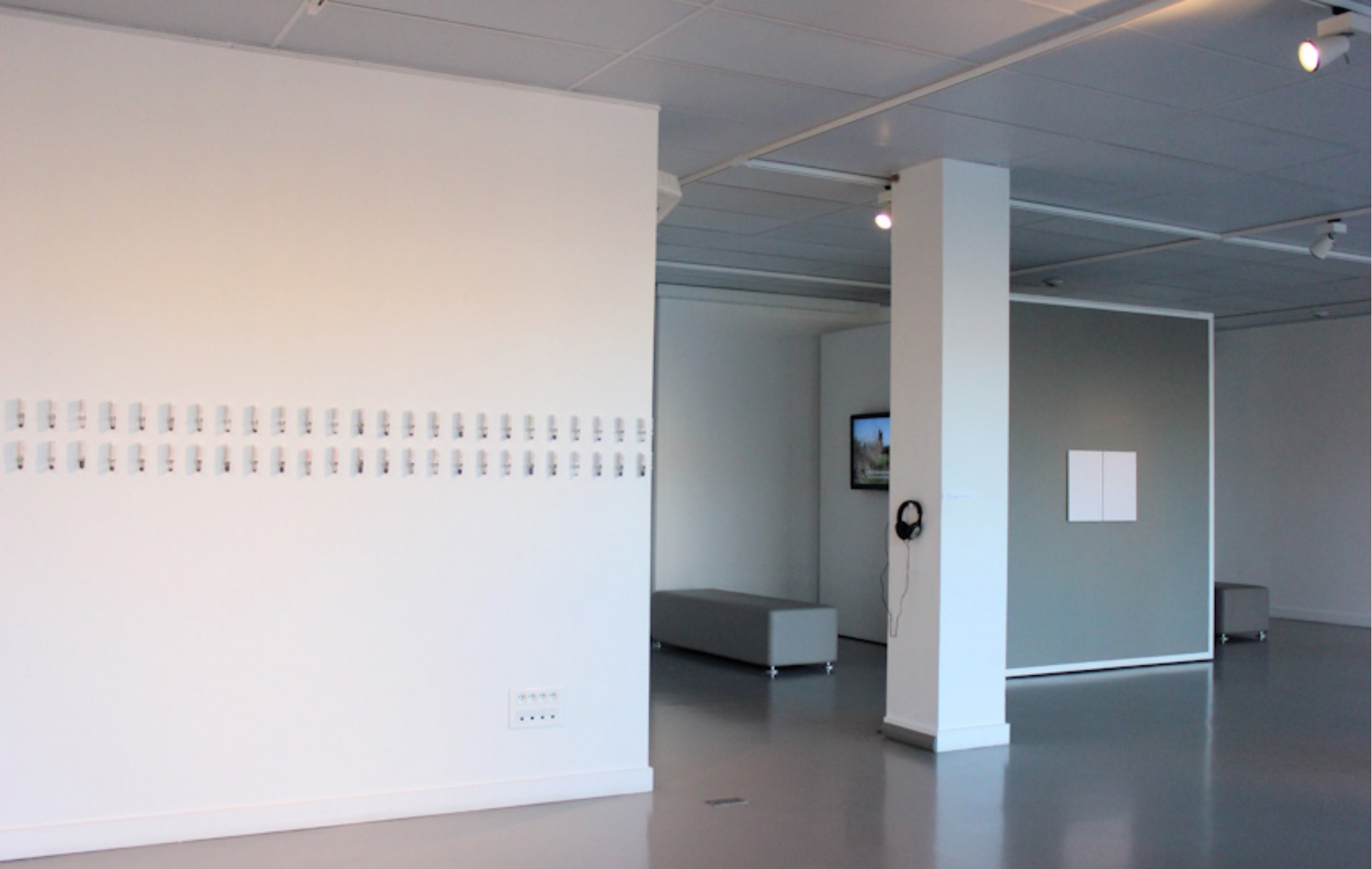
I am interested in the preservation and the manipulation of objects of memory, for example books or photographs. By examining the evolution of paper quality I try to awaken a visual and tactile sensitivity, using installations.

After my experiences focussing on air quality in Dunkirk, this year, in collaboration with the Higher Institute of Agriculture of Lille and the National Botanic Conservatory of Bailleul, I am interested in Green Chemistry, the potential of plants to improve soil quality.



**Ciels** 2014,  
Dessin à l'encre et au rotring. Révéler un paysage à partir de la qualité de son ciel

**Sky** 2014,  
Drawings using rotring technique. Revealing the landscape by depicting only the sky.



Vue de l'exposition *En Suspension*, 2014, Galerie Robespierre, à Grande-Synthe (59)

View of the exhibition *Suspended*, 2014, Galerie Robespierre, in Grande-Synthe in northern France, near to Dunkirk



***Retombées dans le temps***, 2014,

Installation

3 mètres linéaires, hauteur des tubes 12 cm

70 tubes de poussières sédimentables, collectées par l'Association pour la Protection du Patrimoine et de l'Environnement, à Fort-Mardyck.

Réalisée avec le soutien des Archives de Dunkerque / Centre de la mémoire urbaine d'agglomération

***Fallout over 2 years***, 2014,

Installation

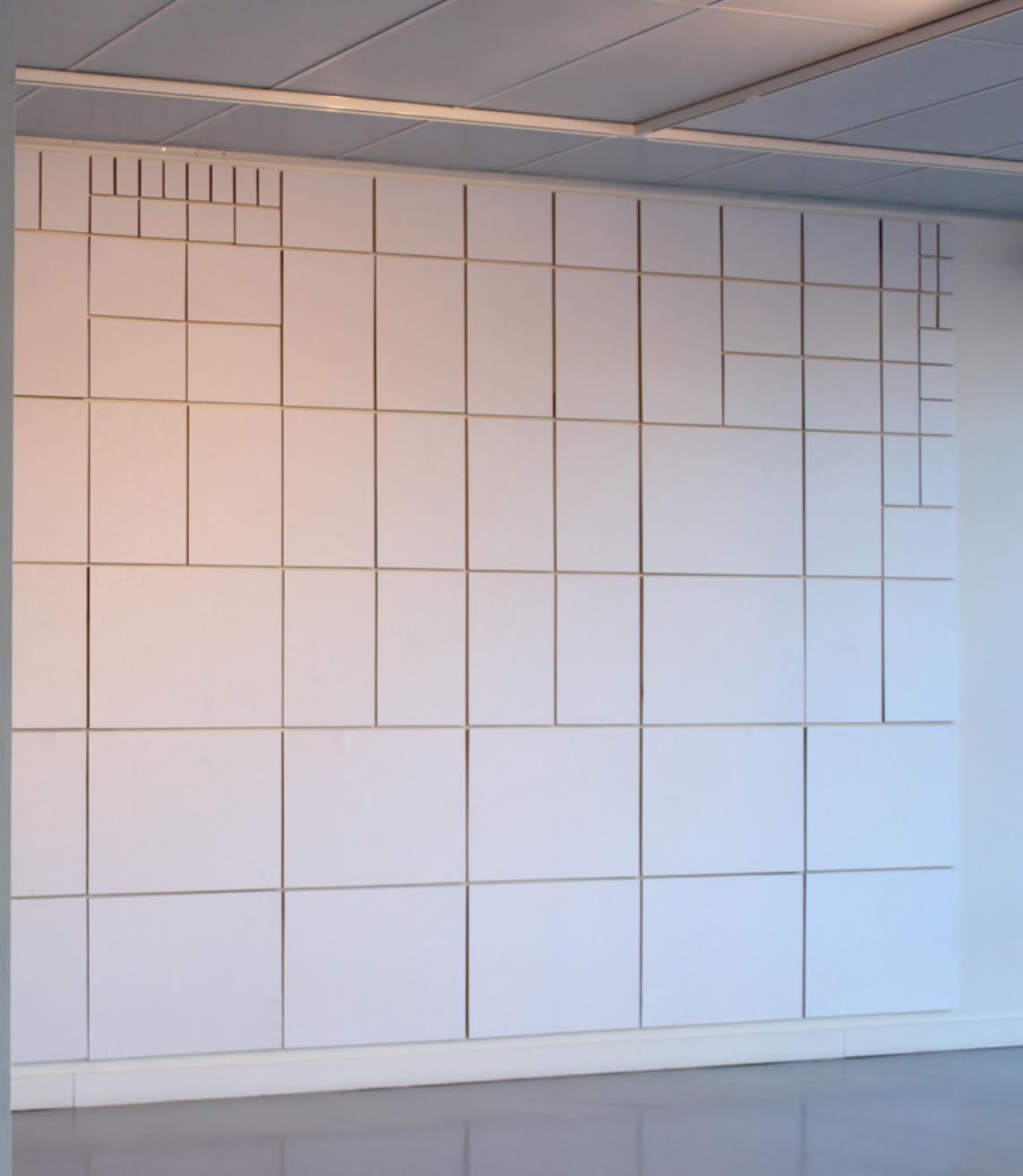
linear space : 3 meters, height of the tubes 12 cm

70 tubes of industrial dust, collected by the Association for the Protection of the Heritage and the Environment, in Fort-Mardyck.

Collaboration with the Archives of Dunkirk.



Vue de l'installation *L'air et Les Poumons*, exposition *En Suspension*, 2014, Galerie Robespierre, à Grande-Synthe (59)



View of *Atmosphere* and *Lungs* in the exhibition *Suspended*, 2014, Galerie Robespierre, in Grande-Synthe



***L'air*, 2014**

Gaufrages encollés sur bois

Installation murale 2,75 x 5,20 m (dimensions variables)

Subdivisions de panneaux sur lesquels des ronds en relief dessinent une masse muable. Représentation de particules fines et de gazs polluants.

***Atmosphere*, 2014**

Embossing pasted on wood

Mural installation 2,75 x 5,20 m

Depiction of atomic particles represented by embossed paper «chads» which evoke the atmosphere. On subdivided panels.



***Infiltration***, 2014, Galerie Robespierre à Grande-Synthe (59)  
Série de tirages 15 x 21 cm à l'eau-forte, encollés sur bois et plaques de gravure, installation sur table qui évoque celle des Musées d'Histoire Naturelle. Représenter des éléments organiques atteints par l'infiltration de particules fines.

***Infiltration***, 2014, Galerie Robespierre in Grande-Synthe (59)  
Series of prints 15 x 21 cm. Engravings in metal and the resultant etchings pasted on wood. Installation inspired by The Natural History Museum. Representation of polluted organisms contaminated by dust particles.



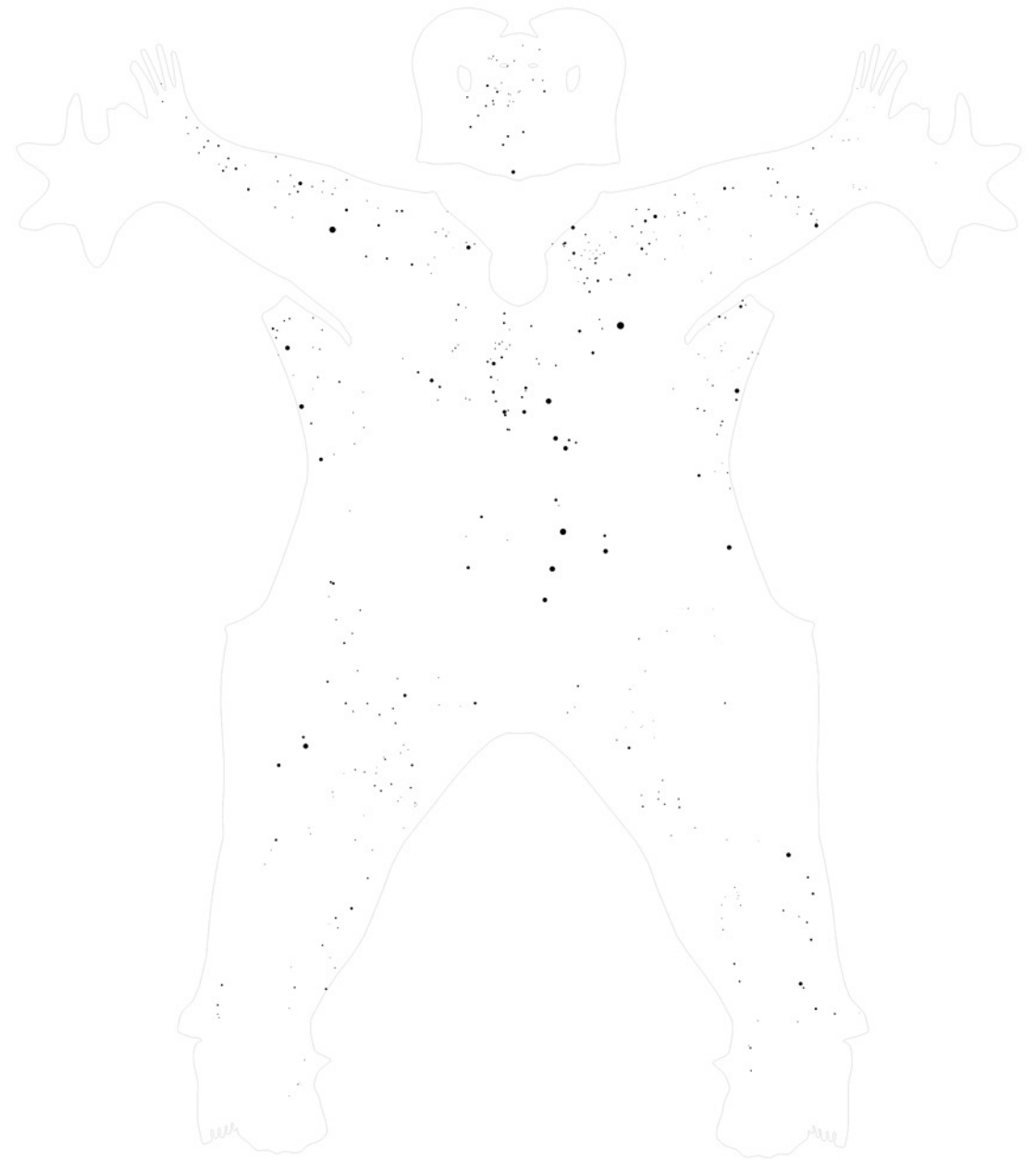
***Collection de poussières***, 2014, Galerie Robespierre à Grande-Synthe (59)  
Poussières sur feuilles de papier, encollées sur bois, divers formats installés sur tables.

***Collection of dust***, 2014, Galerie Robespierre à Grande-Synthe (59)  
Dust on papers pasted on wood (different dimensions)  
The dust fell on papers, I left in a garden near the industrial area.



Vue de l'exposition **DNSEP**, 2013,  
*Galerie Commune*, à l'Ésa Tourcoing  
(59)  
- installation **À recontrôler dans 6 mois**  
- photographies **Oisy-le-Verger**

View of the diploma exhibition **DNSEP**,  
2013, *Galerie Commune*, in the school  
*Ésa* of Tourcoing in northern France,  
near to Lille  
- installation of **Check them in 6**  
**months**, 2013  
- photographs **Oisy-le-Verger**



**À reconstruire dans 6 mois, 2013**

4 Dessins au crayon graphite, 150x175 cm installés sur des tréteaux en bois

Un ensemble de points dessinent une cartographie du corps. Ils correspondent à mes grains de beauté. Chaque membre de ma famille est associé à une feuille.

**Check them in 6 months, 2013**

4 drawings with graphite pigment, presented on trestles, 150x175 cm

All the points resemble a constellation, draw a map of my body. Each point is a beauty spot. Each person of my family has a map.



***Oisy-Le-Verger, le projet du canal Seine Nord Europe***, 2013,

Photographies encollées sur alu, 30x40 cm

Montrer un paysage à l'échelle d'un corps et non pas à l'échelle d'un «projet», dans une dynamique de globalisation.

***Oisy-Le-Verger, project of the Seine-Nord Europe canal***, 2013,

Photographs on aluminium, 30x40 cm

A view of a landscape from the perspective of a local resident, not a global project.



**Exploitations minières en Mongolie, 2013,**  
Matrice de la carte pour gaufrage, 70x100 cm  
Représenter les traces que laissent de grands travaux pour l'exploitation des ressources sur un territoire.

**Mines in Mongolia, 2013,**  
Matrix for the map with embossing, 70x100 cm  
Representation of the impacts of mining industries on the natural resources of the country.



Vue de l'exposition **Sensibles territoires**, 2018, Aquaterra-Maison de l'environnement, agglomération Hénin-Carvin (62)

- **Exploitations minières en Mongolie**, 2013, Le gaufrage encollé sur aluminium

View of the exhibition **Sensitive territories**, 2018, Aquaterra-House of environment, at Hénin-Carvin agglomeration in northern France, near to Lens

- **Mines in Mongolia**, 2013, The embossing on aluminium

**Abécédaire**, 2013

Installation de listes au mur  
(dimensions variables)

Sur un papier occupant tout un mur sont listées toutes les maladies commençant par la lettre A. Cet extrait d'abécédaire évoque les effets de la sur-information via internet et notre rapport à la maladie.

**Abecedarium**, 2013

Installation of lists on the wall (variable dimensions)  
Names of diseases listed alphabetically.

Evocation of the surfeit of information available on the internet.



***Grand Port Maritime de Dunkerque / Grand Magasin de Dunkerque, 2013***

Dessins et installation in-situ, à partir des cartes de signalisation du Grand Port de Dunkerque et d'après des vues aériennes. Reflets de l'appropriation du littoral par la multitude d'entreprises.

***Grand Seaport Dunkirk, 2013***

Installation in-situ, inspired by the aerial views. Reflects the over-appropriation of the coastline by a multitude of businesses.

port 7511	ROUTE DE LA GRANDE HERNESSE	59140	DUNKERQUE	O 7	REMA TIP TOP France
port 8898	8898 ROUTE DU VIGNEAU		GRAVELINES	C 35	REPARATION NAVALE POSTE DE GARDE
port 3381	3301 ROUTE DU QUAI DE L'ESCAUT	BP 90086	59820 GRAVELINES	E 31	RESTAURANT LE CERCLE
port 7505	7505 ROUTE DU VIEUX CHEMIN DE LOON		59820 GRAVELINES	O 8	RIO TINTO ALCAN ALUMINIUM DUNKERQUE
port 4173	4173 ROUTE DU CAILLOUTI		59279 LOON PLAGE	D 34	RUBIS TERMINAL DEPOT DU MOLE 5
port 2010	2010 ROUTE DE L'OUVRAGE OUEST		59430 ST POL SUR MER	F 34	RUBIS TERMINAL DEPOT UNICAN
port 2080	2080 ROUTE DE L'ECLUSE WATER		59140 DUNKERQUE	M 17	RYSSER ALCOOLS SAS
port 2676	2676 ROUTE DE L'ECLUSE WATER	BP 83127	59377 DUNKERQUE CEDEX 1	G 29	S.J.F.E.M.E
port 2680	7909 ROUTE DU VIEUX CHEMIN DE LOON		DUNKERQUE	E 35	S.T.T.N
port 7505	5410 ROUTE DE LA MAISON BLANCHE		59820 GRAVELINES	P 21	SABLONNORD
port 2440	2440 ROUTE DE LA SAMARITAINE		59279 LOON PLAGE	P 7	SANNORD
port 5835	5835 ROUTE DES CARAIBES		59140 DUNKERQUE	C 35	SCI DES DOCKS
port 2357	2357 CHAUSSEE DES DAIRES		59279 LOON PLAGE	E 35	SCI L'ESPOR
port 7522	7522 ROUTE DU DEVELOPPEMENT		59140 DUNKERQUE	T 15	SCI SARSH PROPERTIES
port 5802	ROUTE DE MARDYCK		59820 GRAVELINES	T 15	SDV LOGISTIQUE INTERNATIONALE
port 2145	2145 AVENUE MARDYCK BERTEAUX		MARDYCK	L 8	SEA BULK
port 2190	2190 ROUTE DU MOLE 6	BP 70949	59403 SAINT POL SUR MER	E 24	SEA INVEST SHIPPING AGENCY
port 5670	5670 ROUTE DE LA MAISON BLANCHE	BP 91502	59383 DUNKERQUE CEDEX 1	E 24	SEA-BULK Bâtiment technique
port 2562	2562 ROUTE DE L'ECLUSE WATER		59279 LOON PLAGE	D 34	SEA-BULK Hangar
port 5818	ROUTE DES AMERIQUES	BP 11500	59386 DUNKERQUE CEDEX 1	D 34	SEA-BULK /LHOIST TERMINAL MULTIVRACS
port 4118	4118 RUE JEAN DEWEERDT		LOON PLAGE	E 24	SEA-BULK Hangar TMV maintenance grues
port 2333	2333 ROUTE DU PERTUIS DU MOLE 2	BP 99	59279 CRAYWICK	B 32	SEMAPHORE
port 5875	5875 ROUTE DU ROYAUME UNI		59140 DUNKERQUE	E 24	SEMPERTTRANS MAINTENANCE FRANCE NORD
port 2121	2121 ROUTE DU PONT NOIR		59279 LOON PLAGE	E 29	SEMUR
port 2094	2094 ROUTE DE L'OUVRAGE OUEST	CS 80104	59430 SAINT POL SUR MER	F 33	SEPI
port 2961	ROUTE DU BACON MARITIME		59140 DUNKERQUE	K 11	SERVICE REGIONAL DE PROTECTION DES VEGETAUX
port 5845	5845 ROUTE DES CARAIBES		DUNKERQUE	P 7	SEVE TERENVY
port 2431	2431 ROUTE DE LA SAMARITAINE		59140 DUNKERQUE	D 31	SGD SLO
port 4427	4427 ROUTE DE LA WARKLANDE		59279 LOON PLAGE	E 31	SGD ADMINISTRATION
port 5850	5850 ROUTE DES CARAIBES		59279 LOON PLAGE	C 31	SGD EXPLOITATION
port 5865	5865 ROUTE DES CARAIBES		59279 LOON PLAGE	E 36	SGS AGRIMIN
port 4115	4115 CONTOUR DU LOOPERSFORT		59279 LOON PLAGE	E 36	SGS MULTILAB
port 2505	2505 TERRE-PLEIN GULLAIN		59279 CRAYWICK	E 36	SGS OIL GAS & CHEMICALS
port 2169	ROUTE DU QUAI DE SAINT POL	BP 46534	59386 DUNKERQUE CEDEX 1	E 36	SGS Qualiast Industrie
port 2689	ROUTE DES DRAGAGES		DUNKERQUE	J 11	SHORT SEA TERMINAL DUNKIRK (SSTD)
port 2237	ROUTE DU SILO A GRAINS		DUNKERQUE	E 31	SILONOR ADMINISTRATION
port 2503	RUE DE L'AMIRAL DE RUYTER		DUNKERQUE	F 30	SILONOR EXPLOITATION
port 2686	ROUTE DES DRAGAGES		DUNKERQUE	S 15	SINGER FRERES
port 2502	ROUTE DE L'ECLUSE TRYSTRAM		DUNKERQUE	G 29	SISE
port 2692	ROUTE DE L'ECLUSE WATER		DUNKERQUE	I 22	SITA NORD
port 2601	ROUTE DES REPARATEURS		DUNKERQUE	H 22	SITA NORD entrée PL
port 6050	6050 ROUTE DU TERMINAL A PONDREUX OUEST		DUNKERQUE	E 31	SITA SOLVING
port 5670	ROUTE DE LA MAISON BLANCHE		LOON PLAGE	F 36	SKATEPARK
port 2251	ROUTE DU MOLE 4		LOON PLAGE	E 32	SNCF TECHNICENTRE NORD PAS DE CALAIS
port 2252	ROUTE DU MOLE 5		DUNKERQUE	C 35	SOCARENAM
port 2235	ROUTE DU SILO A GRAINS		DUNKERQUE	C 35	SOCIETE ANONYME INDUSTRIELLE NAVALE ELECTRICITE ELECTRONIQUE - SAINEE
port 2691	ROUTE DES DRAGAGES		DUNKERQUE	D 35	SOCIETE COOPERATIVE DES LAMANEURS DU PORT DE DUNKERQUE
port 2695	ROUTE DE L'ECLUSE WATER		DUNKERQUE	E 31	SOCIETE DE LA RAFFINERIE DE DUNKERQUE
port 5795	ROUTE DU PETIT DENNA		LOON PLAGE	C 30	SOCIETE DE LA RAFFINERIE DE DUNKERQUE SRD - Accès Gazoduc
port 2508	2508 ROUTE DE L'ECLUSE TRYSTRAM	59140	DUNKERQUE	E 31	SOCIETE DE LA RAFFINERIE DE DUNKERQUE SRD - Cafétéria - salles de formation
port 4112	4112 CONTOUR DU LOOPERSFORT	59279	CRAYWICK	E 31	SOCIETE DE LA RAFFINERIE DE DUNKERQUE SRD - CE
port 4112	4112 CONTOUR DU LOOPERSFORT	59279	CRAYWICK	C 32	SOCIETE DE LA RAFFINERIE DE DUNKERQUE SRD - Entrée Appointements
port 5716	ROUTE DE LA MAISON BLANCHE	59279	LOON PLAGE	E 30	SOCIETE DE LA RAFFINERIE DE DUNKERQUE SRD - Entrée Arrêt - IM (Inspection Métal)
port 2457	2457 CHAUSSEE DES DAIRES FREYCINET 4	59140	DUNKERQUE	E 30	SOCIETE DE LA RAFFINERIE DE DUNKERQUE SRD - Entrée camion citernes
port 2009	2009 ROUTE DU FOSSE DEFENSIF	59430	ST POL SUR MER	C 32	SOCIETE DE LA RAFFINERIE DE DUNKERQUE SRD - Entrée porte Nord
port 2905	2905 ROUTE DE LA CENTRALE ELECTRIQUE	59140	DUNKERQUE	E 29	SOCIETE DE LA RAFFINERIE DE DUNKERQUE SRD - Entrée zone 3
port 2476	2476 CHAUSSEE DES DAIRES FREYCINET 3	59140	DUNKERQUE	G 22	SOCIETE DU TERMINAL DE L'ESCAUT (S.T.E)
port 2434	2434 ROUTE DE LA SAMARITAINE	CS 83163	59377 DUNKERQUE CEDEX 1	G 22	SOCIETE DU TERMINAL DE L'ESCAUT (S.T.E) - locaux sociaux
port 2015	2015 ROUTE DU FOSSE DEFENSIF		59430 ST POL SUR MER	N 21	SOCIETE DUNKERQUOISE DE MAGASINAGE ET DE TRANSBORDEMENT
port 2075	2075 ROUTE DE L'OUVRAGE OUEST		59140 DUNKERQUE	C 36	SOCIETE FRANCAISE D'HYGIENE DUNKERQUOISE - SFYD
port 2512	2512 ROUTE DE L'ECLUSE TRYSTRAM		59140 DUNKERQUE	S 15	SOCIETE GENERALE DE MECANIQUE
port 2512	2512 ROUTE DE L'ECLUSE TRYSTRAM		59140 DUNKERQUE	E 24	SOCIETE INDUSTRIELLE DE MANUTENTION
port 2751	ROUTE DU FOSSE DEFENSIF		59140 DUNKERQUE	D 37	SOCIETE NATIONALE DE SAUVETAGE EN MER
port 2925	ROUTE DE LA CENTRALE ELECTRIQUE		DUNKERQUE	D 36	SOCIETE NORD CONSEIL MAINTENANCE
port 2316	3116 ROUTE DE L'OUVRAGE OUEST		DUNKERQUE	C 36	SOCIETE

**Grand Port Maritime de Dunkerque / Grand Magasin de Dunkerque, 2013,** dessin mural au Tipp-Ex, vue de l'exposition *Les Grands Magasins* à Dunkerque  
Cartographie représentant la position de la multitude des entreprises présentes sur la première partie du Grand Port de Dunkerque



**Grand Seaport Dunkirk, 2013,** drawing with Tipp-Ex on the wall in a empty big shop, view of the exhibition *Les Grands Magasins* in Dunkirk. This map represents the positions of the multitude of industries set up along the coastline.

*\_EN*

a sea that divides  
another place for people here  
another place just over there

parallel lives  
but not a mirror image

the horizon is not empty  
the sea is like a border

*\_FR*

*Une mer qui sépare  
un ailleurs pour les gens d'ici  
un ailleurs en face*

*des vies en parallèle  
sans se voir comme dans un miroir*

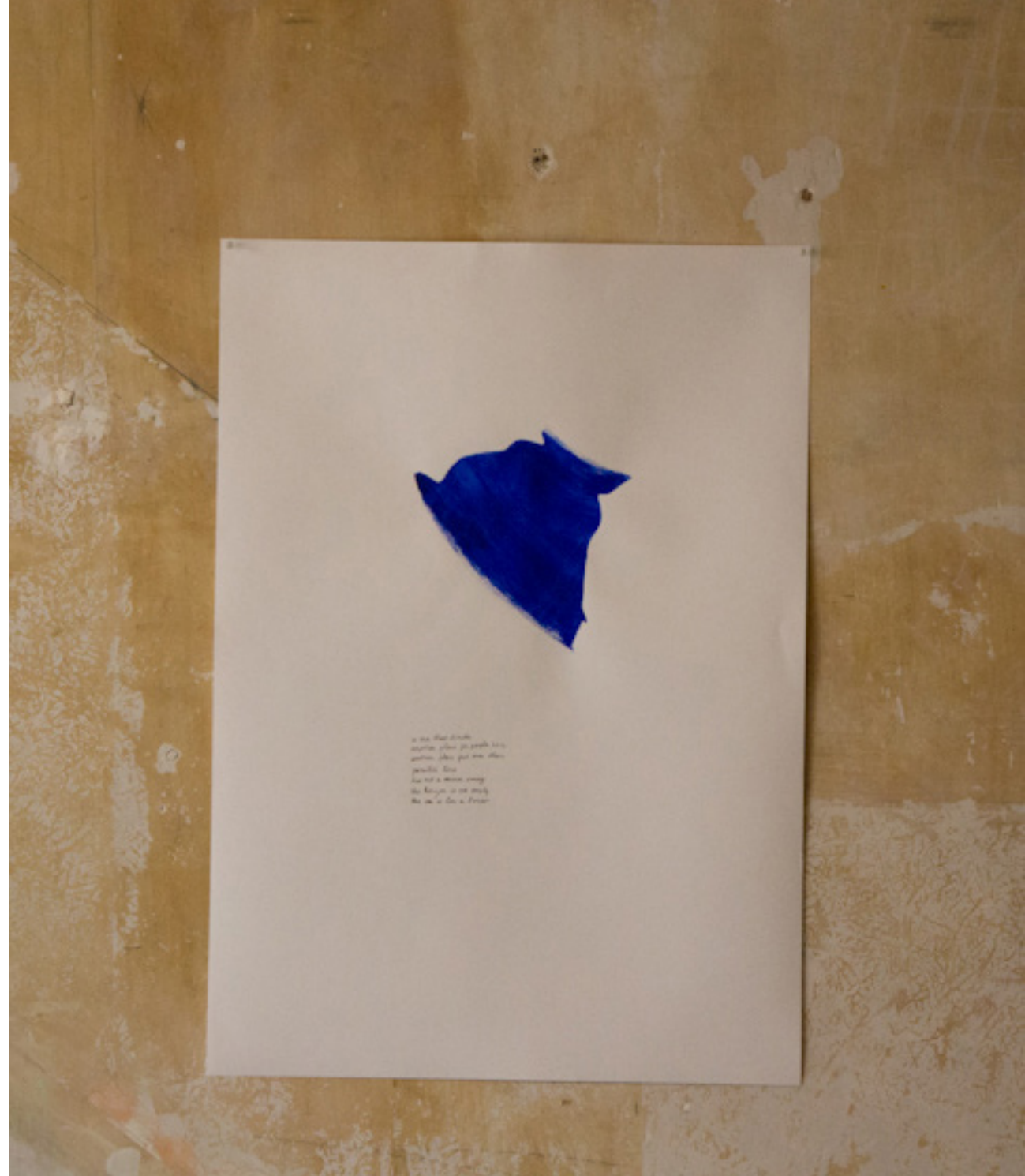
*l'horizon n'est pas vide  
la mer comme frontière*

**Image Miroir**, 2013

Dessin, exposition *Ici&Là*, Galerie du Claremont Studios CIC, à Hastings [GB]  
50x65 cm

**Mirror Image**, 2013

Drawing, the exhibition *Here&There*, Galerie du Claremont Studios CIC,  
in Hastings [GB], 50x65 cm





**État du ciel, 2011**

Gaufrage et frottage au graphite, 20x50 cm

Estampe qui illustre un extrait du témoignage du Dr Shuntarô Hida qui a vécu l'explosion de Hiroshima.

«La fumée noire s'éloigna vers l'aval et le ciel bleu reparut dans l'éclat du midi.» Little boy, Paris, ed. Quintette, 2001

**Nuclear sky, 2011**

Embossing and rubbing with graphite, 20x50 cm

It illustrates an extract of the account of Dr Shuntarô Hida who was in Hiroshima during the explosion.

«The black smoke dispersed downstream and the blue sky reappeared with the midday sunshine» Little boy, Paris, ed. Quintette, 2001



**Charbon, 2012**

Installation éphémère de tas de pigments

Hauteurs de tas : 3 cm

Série d'amoncellements plus ou moins défaits dans la volonté de représenter l'érosion, la volatilité des particules et de représenter des terrils en miniature.

**Coal, 2012**

Ephemeral installation with hill of pigments

Height : 3 cm

Evocation of the erosion



**Les Encres**, 2010,  
Gravures aquatinte 15x20 cm  
Série de 6 gravures représentant des corps en suspension. Tentative de matérialiser  
un fluide, représenter ses qualités volumiques.



**Etchings**, 2010,  
Aquatint 15x20 cm  
Series of 6 representations of suspended organisms.



**Carnets**, 2011,  
Extraits de dessins  
au stylo feutre fin,  
10x15 cm

**Sketchbooks**,  
2011,  
Extract of drawings  
with fine felt pen  
10x15 cm



**ADN**, 2012,  
Gravure 15x15 cm  
Représentation d'une série de point, d'une ligne qui se recroqueville pour évoquer  
l'imagerie médicale.

**ADN**, 2012,  
Etching 15x15 cm  
Series of spots, evoking microscopic medical pictures.

***Cartographies abstraites*, 2011**

3 Dessins au stylo bille encollés sur alu, 50x80 cm  
Série de ronds formant des masses

***Abstract mappings*, 2011**

3 Drawings with Bic pencils, pasted on aluminium, 50x80 cm  
Series of spots



**Loon-Plage, 2013**

Dyptique vidéo, 1 min 35 s en boucle.

Plans fixes devant la centrale nucléaire de Gravelines, mis en regard, par le texte et la voix off, avec le danger exprimé «le 11 mars» au Japon.

Dénonciation de la proximité du danger nucléaire.

lien : <http://delphinedeshayes.com/videos/loonplage>



**Loon-Plage, 2013**

Video diptych, 1 min 35 s show on a loop. A parallel between a view of the nuclear central in Gravelines, and the danger from «11 march 2011» in Japan.

link : <http://delphinedeshayes.com/videos/loonplage>



***Mémoire du corps***, 2013, vidéo 20 min (ou extrait de 4 min 10 s)

Une femme évoque les traces exprimées par son corps, liées au traumatisme de l'explosion en 2001 à Toulouse.

lien : <http://delphinedeshayes.com/videos/memoireducors>

***Memories of the body***, 2013, video 20 min

Women evokes the trauma from the AZF (Azote Fertilisants), explosion in Toulouse in 2001

link : <http://delphinedeshayes.com/videos/memoireducors>



***Poumons verts***, 2014, vidéo 4 min 15 s

Plusieurs plans dans des espaces limitrophes du parc industriel dunkerquois. Une voix off témoigne de mes perceptions et de celles des habitants.

lien : <http://delphinedeshayes.com/videos/poumonsverts>

***Green Lungs***, 2014, video 4 min 15 s

Several shots in adjoining areas of Dunkirk industrial park. A voiceover relates my perceptions and those of the inhabitants.

link: <http://delphinedeshayes.com/videos/poumonsverts>

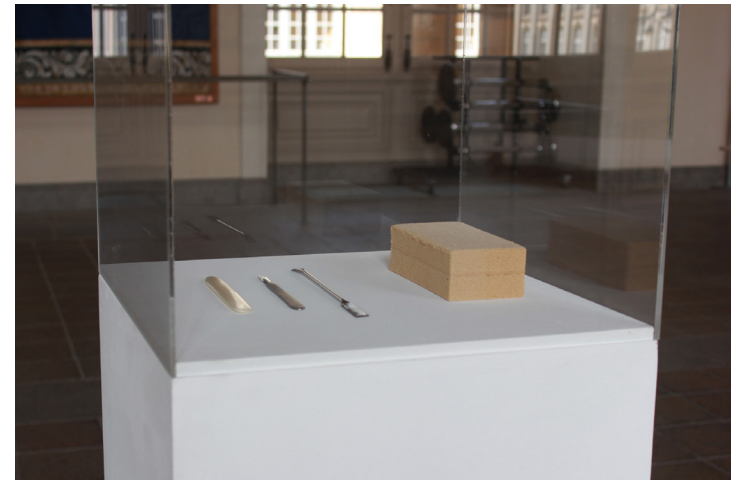


**Nous sommes entourés par des usines de recyclage.**

*We are encircled by recycling factories.*

**Spay**, 2014, vidéo de 2 min 30 s,  
Série de plans fixes dans les carrières de ma commune d'enfance, à Spay en Sarthe,  
accompagnés d'informations et de témoignages sur le contexte de vie. La vidéo  
montre comment les paysages sont liés à leurs activités économiques.  
lien : <http://delphinedeshayes.com/videos/spay>

**Spay**, 2014, video 2 min 30 s,  
Series of views of quarries in my childhood village of Spay in Sarthe. They show how  
the landscape depends on economic activities.  
link : <http://delphinedeshayes.com/videos/spay>



Vue de l'exposition collective ***Suggestions de présentation***, 2017, Parlement de Bretagne à Rennes (Lauréats de Bourse de création ville de Rennes)

View of the collective exhibition ***Suggestions for presentation***, 2017, Parliament of Brittany in Rennes (Winners of City of Rennes Creation Grant)



***Vrillettes*, 2017**

Installation sur table de gafrages contre-collés sur carton-plume.

1,25 x 2,50 m ; H : 10 cm

Tentative de représenter, l'action destructive des organismes nuisibles à la préservation de notre mémoire collective. Les larves de coléoptères forest, leurs trous d'envol parfaitement ciculaires évoquent des trous forés par une petite vrille.

***Vrillettes*, 2017**

Installation on table of embossings pasted on cardboard.

1,25 x 2,50 m ; H : 10 cm

Attempt to represent, the destructive action of harmful organisms to the preservation of our collective memory. Beetle larvae drill, their perfectly cicillated flight holes evoke holes drilled by a small tendril.



**Mémoire des gestes**, 2016, triptyque vidéo

Captations des gestes de conservation préventive aux Archives municipales de Rennes et réinterprétation des gestes. Tentative d'éveiller une sensibilité visuelle et tactile. Cet ensemble questionne la valeur d'une mémoire collective et prévient sa potentielle disparition.

lien : <http://delphinedeshayes.com/videos/memoiredesgestes>



**Memory of gestures**, 2016, video triptych

Captures of book preservation gestures at the Rennes Municipal Archives and reinterpretation of those gestures. Attempt to awaken a visual and tactile sensibility. This ensemble questions the value of a collective memory and prevents its potential disappearance.

link : <http://delphinedeshayes.com/videos/memoiredesgestes>



*Les éliminables*, 2016, Installation

Lecture des fonds d'archives par le verso. Mise en valeur des supports de mémoire voués à la destruction ; leur évolution et leur squelette. Vue de l'exposition *Les Archives de La Collective* aux Archives Municipales de Rennes.

*The Eliminables*, 2016, Installation

Reading back-archives by the back. Enhancement of memory media dedicated to destruction; their evolution and their skeleton. View of the collective exhibition *The Archives of The Collective* in the Municipal Archives of Rennes.



***Géologies immuables***, 2016, extrait d'une série de 6 dessins 21x29,7cm  
Représentation des pierres ou rochers de granite. Ils sont issus d'une expérience dans un paysage, sur la plage de Siouville en Haute-Normandie, un «coin de paradis» situé entre la centrale nucléaire EPR de Flamanville et le centre de stockage des déchets nucléaires de La Hague.

***Immutable geologies***, 2016, from a series of 6 drawings 21x29,7cm  
Representation of stones or rocks of granite. They come from an experience in a landscape, on the beach of Siouville in Haute-Normandie, a «corner of paradise» located between the EPR nuclear power plant in Flamanville and the nuclear waste storage centre in The Hague.



**Siouville-Hague**, 2016, vidéo

Montage d'un paysage fictionnel en mouvement. Un paysage en dehors du temps en partant à l'origine de captations dans un lieu existant, Siouville Plage (Haute-Normandie). Par l'effet miroir utilisé dans le montage vidéo, je juxtapose deux matières celle du granite et celle évoquée des déchets radioactifs.

lien : <http://delphinedeshayes.com/videos/siouvillehague>

**Siouville-Hague**, 2016, video

Montage of a fictional landscape in motion. A landscape outside of time, from images captured in an existing place, Siouville Plage (Haute-Normandie). By the mirror effect used in video editing, I juxtapose two materials, that of granite and that evoked by radioactive waste.

link : <http://delphinedeshayes.com/videos/siouvillehague>